Votre Barryvox® ne protège pas des avalanches!
En tant que sportifs/ves de plein air, vous devez vous préoccuper intensivement de prévention des avalanches et planifier soigneusement chacune de vos randonnées. Le sauvetage par les camarades – le moyen pour le pire des cas – doit être souvent entraîné.

Version 4.0 2013

Service après-vente, enregistrement et informations complémentaires
Vous trouvez des indications complémentaires sur le sauvetage par les camardes, les avalanches, l'enregistrement de votre Barryvox® et les points de service après-vente à l'adresse **www.mammut.ch/Barryvox**

Les documents suivants relatifs au Barryvox DVA sont disponibles à l'adresse **www.mammut.ch/BarryvoxManual**

- Barryvox Legal and Regulatory Guide
- Plan en cas d'urgence Barryvox
- Manuel d'utilisation Barryvox
- Barryvox Application Safety Guide
- Manuel de référence Barryvox (contient toutes les informations de l'Advanced Profil destinées aux usagers avancés et professionnels)

Nous vous recommandons vivement de lire ces informations importantes concernant votre sécurité. Entraînez-vous à manipuler l'appareil avant de vous rendre dans du terrain comportant des risques.

Spécifications techniques Appareil analogique et numérique avec 3 antennes / Fréquence d'émission: 457 kHz / Portée maximale: > 60 m / Largeur de bande de recherche: 50 m / Canal de communication W-Link / Piles: alcalines ou lithium: 3 x AAA 1,5 Volt / Durée de vie des piles: typiquement 250 h SEND, au min. 200 h SEND suivies de 1 h en mode SEARCH. / Taille: 113 x 75 x 27 mm / Poids: 210 g (y c. les piles). Type/modèle: PULSE Barryvox® 462001-10000 (W-Link 868 MHz), 462002-10000 (W-Link 915 MHz), 462003-10000 (W-Link déclenché).Sous réserve de modifications techniques.

Siège principal:
Mammut Sports Group AG
Birren 5
CH-5703 Seon, Suisse
Tel. +41 (0)62 769 81 81
info@mammut.ch

Europe:
Mammut Sports Group GmbH
Mammut-Basecamp 1
DE-87787 Wolfertschwenden
Tel. +49 (0) 8334 3620 300
eu.customerservice@mammut.ch



PULSE Barryvox®



Mode d'emploi

Vous trouvez le manuel de référence Barryvox à l'adresse:
www.mammut.ch/BarryvoxManual

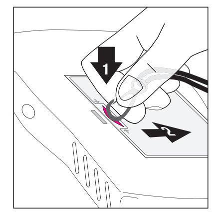
MADE IN SWITZERLAND



Mise en service

Piles, manipulation et entretien

Utilisez exclusivement des piles du même type, alcalines (LR03/AAA) **ou** au lithium (L92/AAA). Il faut toujours installer 3 nouvelles piles du même type. N'utilisez **en aucun cas des piles rechargeables** et remplacez toujours toutes les piles en même temps. Pendant les périodes où vous n'utilisez pas votre Barryvox (été), retirez impérativement les piles de l'appareil. Les piles au lithium ne doivent pas être retirées. À la prochaine utilisation, réintroduisez les 3 mêmes piles ou 3 piles neuves.



Manipulez votre appareil avec le plus grand soin. Ne le laissez pas tomber et évitez tout choc mécanique.

Veillez à ce **qu'aucun appareil électronique** (par ex. téléphone mobile, radio, lampes frontales, caméras), **aucun objet métallique** (par ex. couteau de poche, boutons magnétiques) ou un autre DVA ne se trouvent à proximité d'un Barryvox enclenché.

Pour vérifier le bon fonctionnement du Barryvox, il est vivement recommandé d'envoyer l'appareil **tous les 3 ans pour un test de fonctionnement** aux points service Barryvox officiels. La date du prochain contrôle de fonctionnement se trouve sous «Entretien» dans le menu de démarrage.

Mise en service, choix du profil et calibrage

La première fois que vous enclenchez votre appareil sur SEND, sélectionnez la langue et le profil de l'utilisateur. L'appareil demande ensuite à l'utilisateur de calibrer l'appareil. Tous les réglages peuvent être modifiés ultérieurement. Pressez la touche ◇**,** pour modifier un réglage, confirmez votre choix en pressant la touche ○.

Les **profils** vous permettent d'adapter l'appareil à votre profil d'utilisateur. Si l'un des énoncés ci-dessous correspond à votre situation, alors le ***profil Simple*** **est le bon choix pour vous**:

- Je suis **néophyte** ou je me suis **peu préoccupé de ce sujet** jusqu'à présent. Je débute avec le **mode de recherche le plus simple et la commande à une touche, sans fonctions supplémentaires**. Avec un peu d'entraînement, je pourrai passer au profil «Avancé» plus performant.
- J'utilise l'appareil pour mes **participants/hôtes qui ont des connaissances rudimentaires**.

Si aucun de ces énoncés ne convient, il faut utiliser le ***profil Avancé*** plus performant. Dans ce cas, veuillez consulter le manuel de référence Barryvox complet disponible à l'adresse www.mammut.ch/BarryvoxManual.

Les fonctionnalités et les modes de recherche du ***profil Avancé*** sont exclusivement décrits dans le manuel de référence Barryvox.



Calibrer l'appareil:
Tenez l'appareil horizontalement et pressez une touche quelconque. En tenant l'appareil à l'horizontale, tournez-le lentement à vitesse constante dans le sens des aiguilles de la montre, jusqu'à l'affichage de l'indication «Appareil calibré!».

Pour parvenir au **menu de démarrage**, enclenchez l'appareil en commutant de OFF à SEND et pressez une touche quelconque. Le menu de démarrage s'ouvre en affichant «test de groupe». Pressez immédiatement la touche ◇ pour accéder aux fonctions individuelles.

Le **contraste de l'affichage** peut être réglé dans le menu de démarrage. Optimisez le contraste de l'affichage en pressant brièvement la touche ◇. Confirmez le réglage optimal en pressant brièvement la touche ○**.**

Saisissez vos **données personnelles** au point «propriétaire» dans le menu de démarrage: en pressant brièvement la touche ◇, le point d'insertion se déplace vers la droite; il se déplace vers la gauche en pressant la touche ◇, plus longtemps. Le choix est validé en pressant la touche ○.

Collez le **plan en cas d'urgence** sur le couvercle du compartiment des piles.

Port de l'appareil

Port de l'appareil et système de fixation

Dans tous les cas de figure, le DVA est toujours porté avec l'affichage contre le corps!

Système de fixation (port recommandé)
Avant le début de la randonnée, le système de fixation doit toujours être installé sur la première couche de vêtements (selon le schéma sur la plaque de base du système de fixation) et être porté sur le corps pendant toute la durée de la course. **Le DVA doit toujours être recouvert d'un vêtement.** L'appareil est introduit dans le système de fixation comme indiqué sur le dessin. Grâce au mousqueton rouge solidaire de la dragonne, l'appareil reste en permanence fixé à la plaque de base du système de fixation.

Appareil dans la poche
(pas de détection des données vitales)

Si vous portez le Barryvox dans une poche sécurisée du pantalon, la fermeture éclair doit rester fermée pendant toute la durée de la course. Fixez si possible la dragonne au pantalon ou passez-la dans la ceinture.

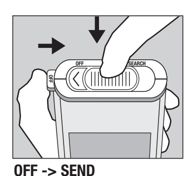
En course

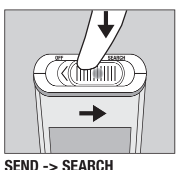
Équipement de sauvetage personnel:

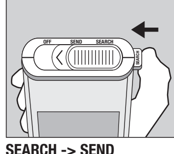
DVA (Détecteur de Victime d'Avalanche) + Pelle à neige + Sonde à avalanche

L'utilisation d'un système airbag Mammut ou Snowpulse augmente les chances de rester en surface de la neige et réduit ainsi de façon significative le risque d'un ensevelissement complet.

Interrupteur principal OFF / SEND / SEARCH


OFF -> SEND


SEND -> SEARCH


SEARCH -> SEND


SEND -> OFF

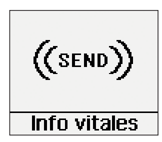
Assurez-vous que le commutateur se verrouille mécaniquement, afin de prévenir toute modification involontaire de l'état de l'appareil.

Mise en service / Test de contrôle et test des piles



Chaque fois qu'il est enclenché, l'appareil effectue un test de contrôle automatique. Si l'autotest échoue, un message d'erreur est affiché pendant 20 secondes et vous êtes averti par un signal acoustique.
Si la capacité des piles atteint moins de 20% ou si le symbole des piles s'affiche, vous devez remplacer les piles aussi vite que possible!

Mode SEND



Dans le terrain ou dans toutes les autres situations où règne un risque d'avalanche, le mode d'émission est le mode d'exploitation normal. La commutation de l'appareil en mode d'émission est toujours confirmée par une séquence de trois sons. Tout signal d'impulsion émis est surveillé. Si le test est positif, la diode rouge SEND de contrôle s'allume. En mode d'émission, l'affichage LCD est automatiquement éteint.

Test de groupe simple

Avant de partir en randonnée ou avant une descente, il faut tester tous les DVA des membres du groupe. Chaque membre du groupe enclenche son DVA en mode d'émission.

Le chef de groupe commute son DVA sur «Test de groupe» en commutant son appareil de OFF à SEND et en pressant une touche quelconque dans les 5 secondes qui suivent la commutation.

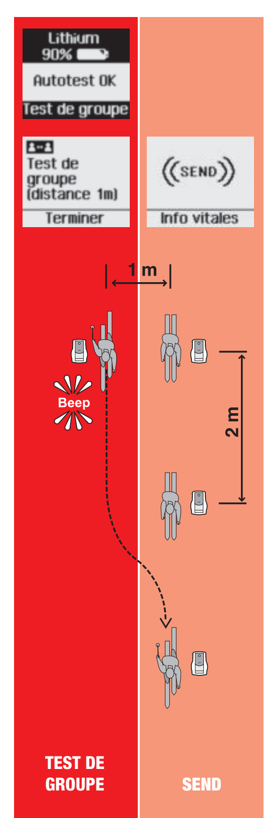
Le chef de groupe teste maintenant l'appareil de chaque membre du groupe: le test est passé avec succès lorsque le chef de groupe entend des sons clairement audibles émis par l'appareil de chacun des membres du groupe.

La distance de test est de 1 m, la distance entre les membres du groupe est de 2 m. Ces distances ne doivent jamais être inférieures.

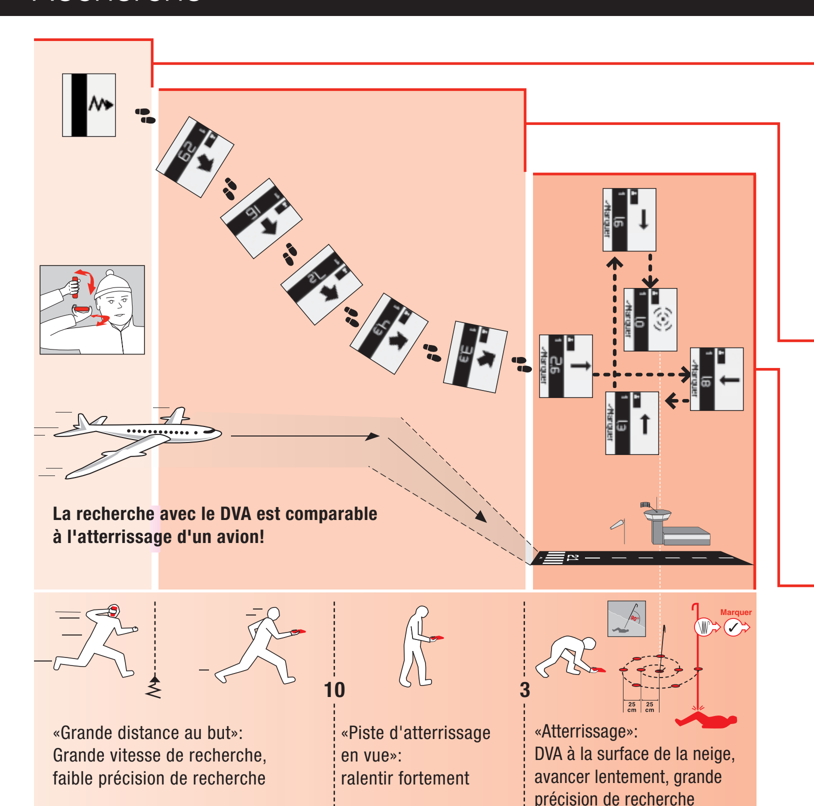
Si votre PULSE Barryvox® constate que la fréquence d'émission de l'appareil contrôlé est différente de la norme prescrite, l'appareil affiche un avertissement. Dans ce cas, répétez le test avec une distance de 5 m entre les participants, de manière à identifier l'émetteur défectueux. Si cela se produit, l'appareil doit être vérifié/réparé par le fabricant.

Le test de groupe est terminé lorsque tous les appareils des membres ont été vérifiés. Le chef de groupe commute également son DVA en mode d'émission.

Pour remédier au problème:
Si aucun son n'est perceptible à la distance affichée, l'appareil testé ne peut pas être utilisé.
1. Vérifiez si l'appareil est commuté sur SEND.
2. Remplacez les piles.
3. Faites vérifier l'appareil par le fabricant.



Recherche



Recherche du signal

- Observer le plan en cas d'urgence, les stratégies de recherche et la largeur des bandes de recherche au dos de l'appareil.
- Explorer systématiquement le cône de l'avalanche.
- Pendant la recherche du signal, le sauveteur se concentre visuellement sur le champ de l'avalanche, afin de découvrir les objets visibles. La première réception d'un signal est indiquée par un double son clairement identifiable.

Optimiser la portée

Pour optimiser la portée, tourner lentement le DVA autour de chacun de ses axes. Pour cette opération, l'appareil est tenu à côté de la tête, avec le haut-parleur pointant en direction de l'oreille.

Recherche approximative

- Travaillez de façon calme et concentrée avec l'appareil. Évitez les mouvements saccadés.
- Tenez l'appareil à l'horizontale devant vous.
- Observer les informations de distance et de direction sur l'affichage.
- Avancez dans la direction indiquée par la flèche.
- Si la distance affichée augmente, vous vous éloignez de l'enseveli. Poursuivez la recherche dans la direction opposée.
- Plus vous approchez de l'enseveli, plus vous réduisez votre vitesse et plus vous êtes concentré.

Recherche fine

Tenez l'appareil à proximité immédiate de la surface de la neige. Suivez la flèche directionnelle jusqu'à l'affichage du symbole de sondage. Si l'appareil montre derrière vous, reculez, s'il montre à gauche ou à droite, cherchez latéralement sans vous tourner ni pivoter l'appareil. Double flèche ↕/↔: Répétez lentement la recherche pour la plus petite distance sur l'axe correspondant et tenez l'appareil à proximité immédiate de la surface de la neige. Si le symbole de sondage s'affiche, plantez p. ex. le bâton de ski comme point de repère pour la spirale de sondage.

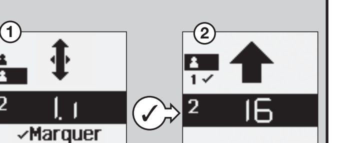
Recherche du point

Recherche du point à l'aide de la sonde. Si l'enseveli a été touché par la sonde, celle-ci est laissée en place.
Le sauveteur ne doit marquer la victime à l'aide de la fonction ✓-Marquer que lorsqu'il a localisé l'enseveli avec succès avec la sonde!

Pour marquer la victime, pressez une touche quelconque. N'approchez plus le Barryvox de la surface de la neige!

Plusieurs ensevelis:

Poursuivez la recherche d'autres ensevelis, après avoir marqué ceux qui sont déjà localisés.



Recherche-Stop / «Rester sur place!»

Lors de la recherche de plusieurs ensevelis, différents signaux peuvent se superposer. Cette superposition empêche d'analyser le signal de l'enseveli que l'on cherche à localiser.
Arrêtez-vous, jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne, puis reprenez la recherche.
Le **symbole +** indique qu'il y a encore des signaux d'autres ensevelis qui ne peuvent pas être clairement séparés pour être répertoriés dans la liste des ensevelis. Eteignez aussi vite que possible les DVA des victimes déjà dégagées, afin de faciliter la séparation des signaux.

Mode d'émission de sauvetage (SEND sauvetage)

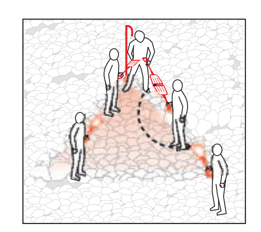
Cette fonction est utilisés par tous les sauveteurs qui participent à une action de sauvetage sans rechercher au DVA. Dans ce mode, le DVA n'enclenche son émetteur que lorsque son porteur s'est si peu déplacé pendant 4 min. qu'il faut admettre une immobilisation involontaire due à un ensevelissement par une coulée secondaire. Pour activer le SEND sauvetage, commutez d'abord le DVA sur SEARCH, puis revenez sur SEND. Attendez les 5"de commutation. Sur le bord inf. de l'écran apparaît «SEND Sauvetage». Pressez une touche quelconque immédiatement après les 3 bips ascendants. L'activation du SEND sauvetage est confirmée par les 3 bips descendants et par le double clignotement de la diode rouge. Pour revenir au mode d'émission normal, déclenchez le DVA, puis enclenchez-le à nouveau normalement.

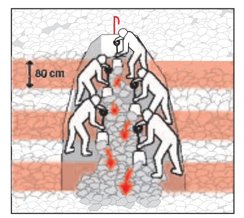
Dégager l’enseveli

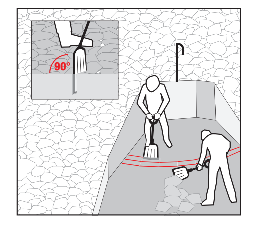
Le pelletage doit lui aussi être entraîné puisqu’il représente, et de loin, le plus grand facteur de temps. Avec la pelle, découpez des blocs de neige.

Chaîne de pelletage en «V»

- Disposition en V de l’équipe de dégagement
- Les deux premiers sauveteurs sont distants d'une longueur de pelle, tous les autres sauveteurs sont distants de 2 longueurs de pelle
- Longueur du V:
  · Dépôt plat: 2x la profondeur d’ensevelissement
  · Dépôt raide: 1x la profondeur d’ensevelissement
- Nombre de sauveteurs: 1 sauveteur par 80cm de longueur du V
- Le premier sauveteur creuse directement vers l'enseveli en suivant la sonde
- L’équipe change fréquemment de position (env. toutes les 4 min) dans le sens des aiguilles d’une montre au commandement du sauveteur qui se trouve en tête
- Dans la neige, découpez des blocs en pressant du pied la lame de la pelle tenue perpendiculairement à la surface de la neige. Adoptez une découpe en demi-lune. Travaillez en regardant l'ouverture du «V». Découpez la première demi-lune sans tirer le manche de la pelle vers vous. Après la deuxième demi-lune et pour toutes les suivantes, les blocs se détachent facilement après avoir planté la pelle, en imprimant une légère traction sur le manche. Pour faire la demi-lune suivante, reculez d'un pas en direction de la sonde. Ainsi, vous ne marchez pas sur les blocs déjà découpés.







En présence de plusieurs ensevelis, le DVA de la personne dégagée doit être désactivé le plus vite possible.